编号：_____

海南师范大学
专业技术资格评审表

（ 2022 年度）

（教师系列）

单　　位 ： 外国语学院

姓　　名 ： 汪 宇

现任专业
技术职务 ： 讲　师

申报专业 ： 日语语言文学

申报资格 ： 教学科研型副教授

联系电话 ： _____

填表时间： 2023 年 9 月 3 日

海南师范大学印制

填表说明

1.本表供本校专业技术人员评审高校教师系列专业技术资格时使用。1—17页由申报者填写，第4页中思想品德鉴定和师德师风表现由所在单位填写并盖章。18—20页由二级学院评审工作委员会或职称办填写。填写内容应经人事部门审核认可，编号由人事（职改）部门统一编制。

2.年月日一律用公历阿拉伯数字填字。

3.“相片”一律用近期一寸正面半身免冠照。

4.“毕业学校”填毕业学校当时的全称。

5.晋升形式：正常晋升或破格晋升或转评。

6.申报资格名称有：讲师、教学为主型副教授、教学科研型副教授、双师型副教授、教学为主型教授、教学科研型教授、双师型教授。

7.聘任年限应足年，按“5年6个月”格式填写，一年按12个月计算，如2017年3月起聘，到2018年12月，任职年限就只有一年10个月，不到二年。

8.学年及学期表达：如2017-2018(一)、2015-2016(二)。

9.如填写表格内容较多，可自行增加行，没有内容的表格可删减行，但至少保留表头及一行，不可全删除。

10.2022年1月制表。

基本情况

姓名	汪宇	性别	女	出生年月	1978.4	政治面貌	党员	
教师资格证种类及学科	高等学校教师资格 日语语言文学		身份证号码					
最高学历毕业院校	日本名古屋大学	学历学位	研究生博士	所学专业	人文学			
现工作单位	外国语学院	参加工作时间	2011.4	任教学科	日语语言文学		晋升形式	正常
取得现专业技术资格及时间	讲师 2018.8		申请学科组名称（在相应学科前打√）		□社会科学 □自然科学 □学科教育 √艺体外组			
现任专业技术职务聘任时间及聘任单位	时间：2018.8 单位：外国语学院		聘任年限	6 年 0 个月		职业资格证书	教师资格证书	
高校教师资格证专业名称	日语			外语成绩	翻译专业资格二级笔译、二级口译			
申报专业	日语语言文学			申报资格名称	教学科研型教授（国际人才）			
破格申报条件（正常及转评不填）	符合条件____：							
直接评审条件（正常及转评不填）	符合条件____：							

学习培训经历
（包括参加学历学位教育、继续教育、培训、国内外进修等）

起止时间	学习形式	学习单位名称	学习院系及专业	毕(结肄)业	国内外	证明人
1996.9-2000.7	全日	华东师范大学	对外汉语系对外汉语专业	毕业	国内	陶友公
2005.4-2007.3	全日	日本名古屋大学	人文学研究科人文学专业	毕业	国外	町田建
2007.4-2010.9	全日	日本名古屋大学	人文学研究科人文学专业	毕业	国外	佐久间淳一

工作经历			
起 止 时 间	单 位	从事何专业技术工作	职 务
2011.4—2018.7	日本东京福祉大学	教育学院	职员兼讲师
2018.8 至今	海南师范大学	外国语学院	讲师

基本条件		
思想品德鉴定及师德师风表现	申请人热爱祖国，热爱中国共产党，归国后积极向党组织靠拢，在教育岗位始终以党员的标准严格要求自己。热爱本职工作，爱护学生，除了做好本职教学工作外，还积极筹划各类学生竞赛和活动，活跃校园气氛，提高学生学习热情。 分党委书记签名（盖章）： 年 月 日	
任现职以来的考核结果(高级职称至少填五年）	合格	
师德师风年度考核结论	合格	
减免工作量的原因及时间段（注明因何减免，原因有在管理岗位工作、休产假、挂职、借调、跟班学习等原因）	无	
是否存在延迟申报情况	☑否	□是，因 延迟 年。
担任班主任或辅导员的任职单位及时间	外国语学院班主任 2019 年 9 月-2022 年 12 月 3 年 3 个月	

任现职以来的教学业绩情况	
教学方面条件	①任现职以来，承担课堂教学工作量共计 2013 学时，年均 402 学时，其中本科生课堂教学工作量共计 1455 学时，年均 291 学时，其中实践类共计 148 学时，年均 29.6 学时。 ②任现职以来教学评估达到“合格”以上占 100 %。 ③本次晋升专业技术资格的课程评估成绩为 A 等级。 ④担任毕业实习和论文指导工作（ 5 ）届；或担任本科生创新创业活动（ 0 ）项；或担任本科生专业竞赛指导（ 5 ）项；或担任本科生开展寒暑假社会实践（1）项。

任现职以来课程教学工作量业绩表（本科生）							
学年、学期	课程名称	班级名称	课堂教学时数	教学评估等级	基层单位审核学时	职能部门审核学时	备注
2018-2019（一）	第二外语（日语）（三）	2016 级	54	A			
2018-2019（一）	日汉翻译	2016 级日语	36	A			
2018-2019（一）	日语阅读（一）	2017 级日语	36	A			
2018-2019（二）	高级日语（二）	2016 级日语	72	A			
2018-2019（二）	第二外语（日语）（四）	2016 级	54	A			
2018-2019（二）	汉日翻译	2016 级日语	36	A			
2018-2019（二）	日语阅读（二）	2017 级日语	36	A			
2019-2020（一）	高级日语（一）	2017 级日语	72	A			
2019-2020（一）	第二外语（日语）（一）	2017 级	42	A			
2019-2020（一）	日汉翻译	2017 级日语	36	A			
2019-2020（二）	高级日语（二）	2017 级日语	68	A			
2019-2020（二）	第二外语（日语）（二）	2017 级	51	A			
2019-2020（二）	大学日语（二）	桂林洋班	51	A			
2019-2020（二）	汉日翻译	2017 级日语	34	A			
2020-2021（一）	高级日语（一）	2018 级日语	72	A			
2020-2021（一）	第二外语（日语）（三）	2017 级	54	A			
2020-2021（一）	日汉翻译	2018 级	36	A			
2020-2021（二）	高级日语（二）	2018 级日语	68	A			
2020-2021（二）	第二外语（日语）（四）	2017 级	51	A			
2020-2021（二）	汉日翻译	2018 级	36	A			
2021-2022（一）	高级日语（一）	2019 级日语	68	A			

2021-2022（一）	第二外语（日语）（一）	2020 级	42	A			
2021-2022（一）	笔译理论与实践（一）	2019 级日语	34	A			
2021-2022（二）	高级日语（二）	2019 级日语	64	A			
2021-2022（二）	第二外语（日语）（二）	2020 级	48	A			
2021-2022（二）	笔译理论与实践（二）	2019 级日语	32	A			
2022-2023（一）	社会调查研究与实践	2019 级日语	20	A			
2022-2023（一）	中国文化概论	2019 级日语	32	A			
2022-2023（一）	高级日语（一）	2020 级日语	40	A			
2022-2023（一）	笔译理论与实践（一）	2020 级日语	32	A			
2022-2023（一）	第二外语（日语）（三）	2020 级	48	A			
小计			1455				
任现职以来课程教学工作量业绩表（研究生）							
学年、学期	课程名称	班级名称	课堂教学时数	教学评估等级	基层单位审核学时	职能部门审核学时	备注
2020-2021（一）	笔译基础	2020 级	36	A			
2020-2021（一）	笔译理论与技巧	2020 级	36	A			
2020-2021（一）	应用翻译	2020 级	54	A			
2020-2021（二）	文学翻译	2020 级	54	A			
2021-2022（一）	笔译理论与技巧	2021 级	36	A			
2021-2022（一）	应用翻译	2021 级	54	A			
2021-2022（二）	文学翻译	2021 级	54	A			
2022-2023（一）	笔译理论与技巧	2022 级	36	A			
小计			410				
任现职以来实践类教学工作量业绩表							

学年、学期	课程名称	班级名称	实践教学时数	教学评估等级	基层单位审核学时	职能部门审核学时	备注
2018-2029（二）	专业实习、论文指导	2015 级 6 名	36	A			
2019-2020（二）	专业实习、论文指导	2016 级 6 名	36	A			
2020-2021（二）	专业实习、论文指导	2017 级 6 名	36	A			
2021-2022（二）	专业实习、论文指导	2018 级 8 名	40	A			
小计			148				
指导学生实习、论文、实践情况							
指导 2015 级、2016 级、2017 级、2018 级本科生毕业论文，共 26 人； 指导 2020 级、2021 级翻译专业硕士毕业论文，共 3 人； 指导学生参加省级、全国级的演讲、翻译、写作比赛，多次获得优秀指导教师奖。							

高校教师职务任职资格评审教育教学能力评价计分汇总表 2-1

序号	指标类型	指标级别	指标分值					奖项获得数量	指标得分	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
			不分等级指标分值	分等级指标分值（单位：分）								
				特等奖	一等奖	二等奖	三等奖					
1	教学成果	国家级教学成果奖	—	20000	10000	5000	—					
2		省级教学成果奖	—	—	1000	500	—					
4	一流课程	国家级	1000	—	—	—	—					
5		省级	100	—	—	—	—					
6	教学名师	国家级	1000	—	—	—	—					
7		省级	400	—	—	—	—					
8	教材	国家级(含马工程)	1000	—	—	—	—					
9		省级	300	—	—	—	—					
10		“百佳”出版单位	300	—	—	—	—					
11		其他出版单位	100	—	—	—	—					
12	课堂教学	教育部	—	—	1000	500	300					
13		教育厅	—	—	300	200	100					
15	教学研究	重大	1000	—	—	—	—					
16		重点	400	—	—	—	—					
17		一般	100	—	—	—	—					
18		海南省高等教育学会优秀教研论文奖	—	—	80	40	20					
19	教学作品	全国 A 类作品奖	—	—	120	80	40					
20		全国 B 类作品奖	—	—	80	40	20					
21		省级作品奖	—	—	80	40	20					

高校教师职务任职资格评审教育教学能力评价计分汇总表 2-2

序号	指标类型	指标级别	指标分值					奖项获得数量	指标得分	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
			不分等级指标分值	分等级指标分值（单位：分）								
				特等奖	一等奖	二等奖	三等奖					
22	教学指导	全国A类指导奖	—	—	400	200	100			120		
23		全国B类指导奖	—	—	100	60	20					
24		全国C类指导奖	—	—	40	20	—	5	120			
25		省级指导奖	—	—	40	20	—					
26	教学案例	国家级	160 分/个									
27	优秀论文指导	博士国家级	2000 分/篇									
28		硕士国家级	500 分/篇									
29		博士省级	200 分/篇									
30		硕士省级	100 分/篇									
初始教学总分												
师德师风考核加分										200		
申报者签名：						最后教学总分				320		

注：1.为鼓励协同创新、团队创新，凡是我校多名教师合作的教学成果、一流课程、教材、教学作品和教学案例奖励，两名教师合作的奖励分别按相应分值的70%、30%计算，三名教师合作的奖励分别按相应分值的65%、25%、10%计算，四名教师合作的奖励分别按相应分值的65%、20%、10%、5%计算，五名及以上教师合作的奖励，前四名分别按相应分值的60%、20%、10%、5%计算，其余名次按相应分值的5%平均计算。

2.当【课堂教学+教学研究+教学成果三项分值】超过【初始教学总分】的50%时，需将此三项的小计分值按【初始教学总分】的50%计入个人【最后教学总分】（只折算一次）。

二级单位审核者签名：　　职能部门审核者签名：

任现职以来教育教学能力业绩情况

一、教学成果奖							
序号	获奖教学成果名称	获奖级别	获奖等级	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

二、一流课程奖						
序号	获奖课程名称	获奖级别	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构(盖章单位)	获奖时间	得分

三、教学名师					
序号	获奖名称	获奖级别	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

四、教材奖						
序号	获奖教材名称	获奖级别	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

五、课程教学奖							
序号	课程教学获奖名称	获奖级别	获奖等级	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

六、教学研究							
序号	教学研究成果名称	获奖级别	获奖等级	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

七、教学作品奖							
序号	获奖作品名称	获奖级别	获奖等级	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

八、教学指导奖							
序号	指导获奖名称	获奖级别	获奖等级	指导获奖人排序（本人排名）	颁奖机构(盖章单位)	获奖时间	得分
1	第四届“人民中国杯”日语国际翻译大赛 本科组汉译日	全国C类	一等奖	1	教育部外国语言文学类教学指导委员会日语分委员会	2021.11	40
2	第四届“人民中国杯”日语国际翻译大赛 研究生组日译汉	全国C类	二等奖	1	同上	2021.11	20
3	第四届“人民中国杯”日语国际翻译大赛 本科组日译汉	全国C类	二等奖	1	同上	2021.11	20
4	第二届“海洋杯”国际翻译大赛（日译中）组	全国C类	二等奖	1	全国翻译专业学位研究生教育指导委员会	2022.3	20
5	第三届辽宁省翻译大赛日译汉组	全国C类	二等奖	1	辽宁省翻译学会	2023.1	20

九、教学案例奖						
序号	获奖案例名称	获奖级别	获奖人排序（本人排名）	颁奖机构（盖章单位）	获奖时间	得分

十、优秀论文指导奖							
序号	指导论文获奖名称	硕士/博士	获奖级别	指导获奖人排序（本人排名）	颁奖机构(盖章单位)	获奖时间	得分

任现职以来科研创新能力评价计分汇总表 2-1

（社会科学类）

指标类型	指标等级		指标分值	取得数量	指标得分	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
一、项目	A 级（国家级项目）	A1	8000			40		
		A2	4000					
		A3	2000					
	B 级（国家级项目）	B1	1200					
		B2	800					
	C 级（省级项目）	C1	1000					
		C2	400					
		C3	100					
	D 级（地厅级项目）		20，本级别最高 40 封顶	1	40			
	E 级	E1	500					
		E2	200					
		E3	50					
二、论文	A 级		5000					
	B 级		600					
	C 级		300					
	D 级		160					
	E 级		80					
	F 级		20					
三、著作	A 级		300					
	B 级		150					
	C 级		100					
四、表彰	A 级	特等奖	12000					
		一等奖	8000					
		二等奖	4000					
		三等奖	2000					
	B 级（部委奖）	一等奖	4000					
		二等奖	2000					
		三等奖	1000					
	C 级（省级奖）	一等奖	1400					
		二等奖	800					
		三等奖	400					
五、应用成果	A 级		2000					
	B 级		600					
	C 级		200					

任现职以来科研创新能力评价计分汇总表 2-2
（社会科学类）

指标类型		指标等级		指标分值	取得数量	指标得分	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
六、文艺创作	A 级	获奖	金奖（一等奖）	600					
			银奖（二等奖）	300					
			铜奖（三等奖）	160					
			优秀奖	80					
			获奖（不设奖级）	230					
		入选展演作品		160					
	B 级	获奖	金奖（一等奖）	300					
			银奖（二等奖）	160					
			铜奖（三等奖）	80					
			优秀奖	60					
			获奖（不设奖级）	120					
		入选展演作品		100					
	C 级	获奖	金奖（一等奖）	160					
			银奖（二等奖）	80					
			铜奖（三等奖）	60					
			优秀奖	40					
			获奖（不设奖级）	70					
		入选展演作品		60					
初始科研总分									
申报者签名：				最后科研总分			40		

注:当【学术论文分值】超过【初始科研总分】的 60%时，需将此项分值按【初始科研总分】的 60%计入个人【最后科研总分】（只折算一次）。

二级单位审核者签名：　　职能部门审核者签名：

任现职以来科研创新能力评价计分汇总表 2-1

（自然科学类）

指标类型	指标等级		指标分值	取得成绩	指标得分	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
一、项目	A 级（国家级项目）	A1	10000					
		A2	6000					
		A3	2000					
			400					
	B 级（国家级项目）	B1	1500					
		B2	1000					
		B3	400					
	C 级（省级项目）	C1	1000					
		C2	400					
		C3	100					
	D 级（地厅级项目）		20，本级别最高 40 封顶					
	E 级	E1	500					
		E2	200					
		E3	50					
二、论文	A 级		10000					
	B 级		600					
	C 级		300					
	D 级		160					
	E 级		80					
	F 级		20					
三、著作	A 级		300					
	B 级		150					
	C 级		100					

任现职以来科研创新能力评价计分汇总表 2-2

（自然科学类）

指标类型	指标等级		指标分值	取得成绩	指标得分	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
四、奖励	A 级（国家奖）	特等奖	100000					
		一等奖	40000					
		二等奖	20000					
		其他类	20000					
	B 级（部委奖）	特等奖	10000					
		一等奖/金奖	4000					
		二等奖/银奖	2000					
		三等奖/优秀奖	1000					
		其他类	2000					
	C 级	特等奖	4000					
		一等奖	2000					
		二等奖	1000					
		三等奖	600					
五、应用成果	A 级		2000					
	B 级		600					
	C 级		200					
六、知识产权	A 级		400					
	B 级		300					
	C 级		60					
七、科技成果转化（每 1 万元计 10 分）								
初始科研总分								
申报者签名：			最后科研总分					

注:当【学术论文分值】超过【初始科研总分】的 60%时，需将此项分值按【初始科研总分】的 60%计入个人【最后科研总分】（只折算一次）。

二级单位审核者签名：　　职能部门审核者签名：

任现职以来的科研业绩情况										
一、科研项目										
序号	项目名称	批准号	项目来源	等级	级别	立项时间	立项经费（万元）	是否主持	是否结项	得分
1	日本地域综合照护系统视点下构建海南医疗养生养老旅游综合系统的研究	2020-ZZKT-05	海口市社会科学研究2020年资助项目	地厅级	C3	2020年	1万	是	是	100

注：人文社科类参考评审文件附件 1-4 填写，自然科学类参考附件 1-5 填写，等级按 A 到 E 级填写，级别按 A1 或 A2 填写。

二、发表学术论文							
序号	成果名称	刊物名称，发表时间和刊期	个人占比	刊物级别	转载情况	检索证明（有或无）	得分
1	STEAM 教育理念在汉日教育中的运用研究	高教学刊，2021.12	第一作者	省级	0	有	0

注：人文社科类参考评审文件附件 1-4 填写，自然科学类参考附件 1-5 填写，刊物级别按 A 到 F 级填写。

三、出版学术著作									
序号	成果名称	级别	合（独）著译及排名	出版社和出版时间	CIP 核字号	总字数（万字）	个人撰写字数（万字）	检索页（有或无）	得分

注：人文社科类参考评审文件附件 1-4 填写，自然科学类参考附件 1-5 填写，级别按 A-C 填写。

四、科研成果奖								
序号	获奖成果名称	成果类别	奖励名称	获奖等级	获奖时间	第几完成人	备注	得分

注：人文社科类参考评审文件附件 1-4 填写，自然科学类参考附件 1-5 填写，成果类别按 A 级-C 级填写。

五、应用成果						
序号	成果名称	采纳部门（或领导批示）	采纳时间	级别	备注	得分

注：人文社科类参考评审文件附件 1-4 填写，自然科学类参考附件 1-5 填写，级别按 A-C 填写。

六、知识产权								
序号	授权专利名称	等级	专利授权号	专利类型	授权时间	第几发明人	转让或实施情况	得分

注：自然科学类参考附件 1-5 填写，等级按 A-C 填写。

六、文艺创作						
序号	获奖名称	等级	获奖级别	举办单位	举办时间	得分

注：人文社科类参考评审文件附件 1-4 填写，等级按 A-C 填写。

七、科技成果转化（经费）						
序号	项目（成果）名称	项目来源	时间	是否主持	到账经费（万元）	得分

注：参考附件 1-5 填写。

双师型教师实践应用能力评价计分汇总表

姓名	实践应用能力分值	在企事业单位工作分值	社会服务效益分值	个人申报得分	二级学院审核得分	职能部门审核得分
申报人签名						

二级单位审核者签名：　　职能部门审核者签名：

双师型教师职务任职资格评审实践应用能力评价计分表

序号	职业资格名称	实施部门（单位）	资格类别	指标分值	取得成绩	指标得分	得分

注：参考评审文件附件 1-7 表 1 填写，国家人力资源和社会保障部发布的《国家职业资格目录》实行动态调整，专业技术人员职业资格计分以获得资格当年的目录为准。双师型教师在本专业技术工作外只计算一项专技技能，且与在教学岗位从事的专业技术工作密切关联。

经学校批准在企业、行政事业单位从事与本专业相关的兼职、在职创业、离岗创业工作的教师计分表

等级	指标一	指标二	指标三	指标分值	取得成绩	指标得分	得分

注：参考评审文件附件 1-7 表 2 填写，高级管理者是指企业总部的部门经理、副经理以及一级分公司总经理、副总经理等，由所在单位开具相关证明；企业法定代表人，须出具工商局开具的证明；缴税额度须出具税务机关开具的缴税证明。

社会服务效益（经费）

指标说明	科类	金额	得分
人文社科类每 1 万元计 10 分，自然科学类每 3 万元计 10 分，总分按折算比例进行累计。			

申报者各项能力积分汇总表

	教育教育能力分值	科研创新能力分值	实践应用能力分值	总分	申报人或审核者签字
教师本人申报	320	40		180	
二级学院审核					
职能部门审核					

注：教学为主型教育教学能力值按 70%计入总分，科研创新能力分值按 30%计入总分；教学科研型教育教学能力分值按 50%计入总分，科研创新能力分值按 50%计入总分；双师型教育教学能力分值按 70%计入总分，实践应用能力分值按 20%计入总分，科研创新能力分值按 10%计入总分。

本人专业技术工作述评（限 1800 字）

本人于 2018 年 8 月入职海南师范大学，以下就思想、教学和科研三个方面汇报这 5 年的工作。

在师德方面，我积极学习习近平总书记谈治国理政等习近平新时代中国特色社会主义思想理论，向党组织靠拢。入职海师后已经担任 4 年班主任，关心呵护学生的心理状态，多与学生沟通，和学生探讨学习生活、人生目标、大学学习等话题，共同思考学生成长过程中遇见的种种困惑，引导学生树立正确的世界观、人生观和价值观。于 2021 年被学校评为“优秀班主任”称号。

2021 年起任日语系主任，在主管院长的领导下，负责日语系及小语种的行政工作。为了打造积极向上、不断进取的学习气氛，努力号召老师鼓励、辅导学生参加各类学科竞赛，以赛促学，培养竞争意识、奋发进取的精神，促进学生全面发展。在老师们的努力下，日语专业学生参赛兴致高涨，在省级、国家级的翻译、作文、演讲等学科竞赛中，涌现了许多获奖者，极大增强了学生的自信心，锻炼了学生的专业能力。为了让学生得到更多锻炼的机会，我也花大量时间积极地组织各类院级和校级的竞赛，如日语演讲比赛、翻译比赛、校级小语种卡拉 OK 比赛等，让学生互相比试本领，蓄势聚能，更好地迎接高层次的比赛。

在常规教学方面，我深感从事喜爱的教育行业之幸，对工作兢兢业业，认真做好备课和总结。总是不满于现状，一遍遍地反省并修改教案，有意识地通过学习新的教学理论、方法，来提高课堂教学效果。2018 年来海南师范大学时第一次接触超星学习通，立刻被便捷的网络操作系统吸引，积极学习和运用现代化教育技术来辅助教学，在超星平台上打造的《汉日翻译》线上课程于 2020 年评为校级在线精品。

在教和学的互动关系中，我感到培养学生积极主动的学习态度最为重要，于是在课上大胆尝试新的教学方法，比如导入真实课题，注重学科融合，在教学中导入贴近现实生活的真实课题，加强小组协作，通过提高平时成绩来激发学生的课堂参与程度。我把自己的教学经验和思索总结成论文，名为《STEAM 教育理念在汉日教育中的运用研究》，发表在《高教学刊》杂志上，该课程也获得了校级教改项目《以学生为主体的日语翻译教学的创新与实践》，并已结题。

在翻译硕士专业学位（MTI）的教学中，我也同样不断思索和完善教学方案。如 2022 年立项的校级项目《日语 MTI 思政教学案例库建设研究》中，我阐述了案例教学在培养职业译者中的重要性，并展示了自己课上运用的翻译案例。2023 年立项的校级项目《抗战史料翻译教学案例库》中，我尝试用不同的翻译理论来引导翻译，让学生基于不同的翻译理论的视点来切换翻译目标，指定不同的翻译策略，从而更好地理解翻译的复杂性。

我结合自己的课程，积极鼓励学生参加校内外的各个层级的翻译比赛，让学生把自己的学习目标定高定远，能够跳出学校，进入社会，和别的学校的对手展开竞争，从而拓宽他们视野，让他们给自己更多磨炼才能的机会。近 5 年来指导百余名学生参加翻译、作文、演讲、唱歌类比赛，获得了诸多奖项。学生的积极参与、成长进步对我都是极大的鼓励。

在学生指导方面，我始终积极鼓励学生参加校内外各类比赛，让学生把自己的学习目标订高订远，让学生意识到自己将来踏入社会时的竞争对手有多强大，培养他们的竞争意识，拓宽他们视野，让他们给自己更多锻炼语言才能的机会。这 5 年指导近百名学生参加翻译、作文、演讲、唱歌类比赛，也获得了诸多奖项。学生的积极参与、成长进步对我都是极大的安慰。

在科研方面，我坚信教研相长的理念，在不断打磨新型教学模式，提高课堂教学效果的同时展开相关的研究。日语翻译课是我入职海南师范大学以来的主打课程，为了完善教学内容，几度大幅度修改教案，把自己的教学经验和想法总结成论文发表在期刊上。

为了丰富自身翻译经验，努力积累翻译实践经验，已经完成书籍翻译（《提高学生学习能力的教育方法探究》中文译文 15 万字）。于 2021 年开始尝试共产党史的日中翻译，并作为第一课题组成员参加教育部后期资助项目《日本馆藏涉中共东京支部档案的翻译、整理与研究》，已完成日译中 8 万余字。于 2023 年参与三联书店的《东北义勇军与东北抗联史料集成》日文报刊翻译，已完成日译中 1 万余字、审校 20 万余字。考虑到党史和抗战史的翻译是课程思政的绝好素材，我把这些翻译经验应用于翻译硕士的教学中，在培养翻译能力的同时，与同学共同学习和感受建党和抗战的艰苦历程。

此外，我也认为从事研究、教育工作一定要对社会有所益处，对于外国要怀有取长补短，虚心学习的态度才有利于发展，所以我平时留心收集查阅日本社会比较优秀的经验教训。我于 2020 年主持海口市哲学社会科学规划资助课题，提出运用日本的系统管理的视点来构建符合海南实际情况，有海南特色的医疗养生养老旅游综合系统，现已结题。

回顾这 5 年的教学科研工作，十分感激学校和学院给予的种种支持和帮助，让我得以迅速适应海南的生活，以饱满的精神参加教学和科研工作。今后我会继续秉持教研相长、学生优先的理念继续守正创新，做好本职工作。

本人承诺：所提供的的个人信息和证明材料真实准确，对因提供有信息、证件不实或违反有关规定造成的后果，责任自负。

签名：　　年　月　日

教师系列教学、科研业绩水平鉴定意见表

<table>
<tr><td>姓名</td><td colspan="2">汪宇</td><td>所在学院</td><td colspan="2">外国语学院</td></tr>
<tr><td colspan="2">申报专业</td><td colspan="2">日语语言文学</td><td>申报资格</td><td>教学科研型教授</td></tr>
<tr><td>教学业绩水平鉴定意见</td><td colspan="5">请根据《条件》中相应的教学业绩条件 1 及申报人的教学业绩进行鉴定：</td></tr>
<tr><td>科研业绩水平鉴定意见</td><td colspan="5">请根据《条件》中相应的科研业绩条件及申报人的科研业绩进行鉴定：</td></tr>
<tr><td colspan="6">二级学院职称评审推荐工作委员会成员签名：

日期：　　年　　月　　日</td></tr>
</table>

注：只对申报教授、副教授人员书写鉴定意见。

二级学院职称评审推荐工作委员会审核推荐意见	依据《海南师范大学高校教师系列专业技术职务评审管理办法》（海师办〔2021〕87 号文规定，经鉴定审核，汪宇同志的申报材料真实完整，并经 年 月 日至 月 日公示无异议，同意推荐其参评教学科研型副教授专业技术资格职称。 材料审核人： 学院院长签字（盖章）： 年 月 日
代表性成果名称（个人填写）	代表性成果 1 名称：提高学生学习能力的教育方法探究（译著） 代表性成果 2 名称：日本地域综合照护系统视点下构建海南医疗养生养老旅游综合系统的研究（研究报告）
评价结果	优秀 票，良好 票，合格 票，不合格 票。

学校职称办预审意见：

审 核 人： 负责人： （加盖单位公章）

审核日期：

申报人答辩情况：

_____学科评议组组长签名： 年 月 日

学科评议组意见：

专家签名： 年 月 日

评 审 审 批 意 见

<table>
<tr><td rowspan="3">评
审
组
织
意
见</td><td>总人数</td><td>参加人数</td><td colspan="4">表 决 结 果</td><td>备注</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>赞成人数</td><td></td><td>反对人数</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">评委会
主任签字：
评审机构
公 章
年 月 日</td></tr>
<tr><td>公
示
结
果</td><td colspan="6">公 章
年 月 日</td></tr>
<tr><td>学
校
核
准
意
见</td><td colspan="6">公 章
负责人：
年 月 日</td></tr>
</table>